

**Saddleback Valley Unified School District
District English Learner Advisory Committee (DELAC) Meeting**

Date: September 2, 2021

**Location: SVUSD Board Room - Time: 6:00P.M.
25631 Peter A. Hartman Way, Mission Viejo, CA 92691**

Dr. Rowena Mak, Coordinator for Services for English Learners, along with Ms. Ingrid Anderson, started the DELAC meeting at 6:10 p.m. Dr. Mak introduced the board members: President: Sandra Sarmiento, Vice-President: Nancy García, Secretary: Maria del Carmen Hernández, and District staff Dr. Rowena Mak, Coordinator for Services for English Learning, Ms. Ingrid Anderson, District Community Liaison, and Ms. Beth Borkowski, ELD TOSA.

Following the agenda, participants had a few minutes to read the minutes from the May 6th, 2021 DELAC meeting. A motion to approve the minutes was made by Maryam Aghvami and seconded by Martha Wilens. The May 6th, 2021 minutes were then unanimously approved.

Dr. Mak welcomed those who attended the meeting. She mentioned the board members: President: Sandra Sarmiento, Vice-President: Nancy García, Secretary: Maria del Carmen Hernández; District staff Dr. Rowena Mak, Coordinator for Services for English Learning, Ms. Ingrid Anderson, District Community Liaison, and Ms. Beth Borkowski, ELD TOSA Teacher. She also welcomed parents, DELAC Representatives, and Bilingual Parent Advocates and Community Liaisons. Roll call was taken and all participants had an opportunity to introduce themselves. Thais de La Torre and Guadalupe Portillo-Lucio were welcomed as new Bilingual Parent Advocate at Del Cerro Elementary School and RSM Intermediate School respectively. Martha Wilens and Andrea Sanchez were welcomed to their new role as Community Liaisons at Cielo Vista Elementary and Serrano Intermediate respectively.

A new DELAC Board was elected for the two year term 2021-2022 to 2022-2023. Before nominations were taken, Ms. Anderson explained the roles and responsibilities of the president, vice-president, and secretary. Using Menti.com, only parents were able to vote for a new board using their electronic devices. The new elected board is PRESIDENT: Francisca Vasquez (Del Cerro, Los Alisos Intermediate), VICE-PRESIDENT: Rosa Olague (La Paz Intermediate, LHHS), SECRETARY: María Galvan (Linda Vista Elementary). A certificate was presented to the outgoing board as a token of appreciation for their time commitment to DELAC.

Ms. Anderson went over the importance of student attendance and explained how to report an absence. She also talked about how parents should discuss the Dress Code with their child(dren) and the consequences of a dress code violation. Ms. Anderson also talked about the importance of having updated and valid phone numbers and email addresses. Schools need to contact parents in case of emergencies, but with the unprecedented times, Ms. Anderson explained that it is of

the utmost importance to be able to receive important information from schools and the District, as new updated information is being sent regularly.

As a New Business item, Dr. Mak gave the parents an opportunity to read the current by-laws and encouraged parents to feel free to voice their opinion if any sections needed to be revised or amended. After parents had enough time to carefully review the current by-laws, no changes or modifications were made. A motion to approve the by-laws was made by Roxana Duval, and seconded by Carmen Perez de Carlos. The revised by-laws were unanimously approved.

Dr. Mak and Ms. Anderson closed the DELAC meeting by thanking all participants for their engagement and time commitment. Dr. Mak expressed that she was happy to see new parents join the meeting, and she was looking forward to seeing everybody at our next meeting.

The meeting adjourned at 7:45 p.m.

The minutes were submitted by Ingrid Anderson, DELAC Community Liaison. Mrs. Maria del Carmen Hernandez, Secretary, was not able to take notes due to illness.

Attached is the attendance list of school representatives and District staff.

The next DELAC meetings will be: November 4th, 2021, February 24th, and May 5th, 2022. All meetings will be in-person at the SVUSD Board Room at 6:00 p.m.

ELAC Training: November 10th, 2021 at the SVUSD Board Room at 6:00 p.m.

Saddleback Valley Unified School District
Junta del Comité de Asesoramiento del Distrito para Alumnos
Aprendiendo Inglés (DELAC)

Fecha: 2 de septiembre de 2021- Hora: 6:00 P.M.

Lugar: Salón de Conferencias de SVUSD
25631 Peter A. Hartman Way, Mission Viejo, CA 92691

La Dra. Rowena Mak, Coordinadora de Servicios para Estudiantes Aprendiendo Inglés, junto con la Sra. Ingrid Anderson, comenzaron la reunión del DELAC a las 6:10 p.m. Luego presentó a los miembros de la mesa directiva: Presidenta: Sandra Sarmiento, Vicepresidenta: Nancy García, Secretaria: María del Carmen Hernández, y el Personal del Distrito Dra. Rowena Mak, Coordinadora de Servicios para Estudiantes Aprendiendo Inglés, Sra. Ingrid Anderson, Representante Bilingüe de Padres de Familia del Distrito, Sra. Beth Borkowski, ELD TOSA,

Siguiendo los puntos del orden del día, los participantes tomaron unos minutos para leer las minutas de la junta del 6 de mayo de 2021. Una moción para aprobar las minutas fue hecha por Maryam Aghvamy y secundada por Martha Wilens. Las minutas del 6 de mayo de 2021 fueron aprobadas por unanimidad..

La Dra. Mak les dio la bienvenida a todos los que atendieron la junta. Ella mencionó a la mesa directiva: Presidenta: Sandra Sarmiento, Vicepresidenta: Nancy García, Secretaria: María del Carmen Hernández, y el Personal del Distrito Dra. Rowena Mak, Coordinadora de Servicios para Estudiantes Aprendiendo Inglés, Sra. Ingrid Anderson, Representante Bilingüe de Padres de Familia del Distrito, Sra. Beth Borkowski, ELD TOSA. Después ella le dio la bienvenida a todos los padres de familia, Los Representantes de DELAC y todas las Asesoras Bilingüe de Padres y Enlaces a la Comunidad. Se tomó lista de asistencia y todos los participantes tuvieron la oportunidad de presentarse. Se le dio la bienvenida a Thais de La Torre y Guadalupe Portillo-Lucio como las nuevas Asesoras Bilingüe de Padres en las escuelas de Del Cerro y Rancho Santa Margarita respectivamente. Martha Wilens y Andrea Sanches fueron felicitadas por su nueva posición como Enlaces a la Comunidad en las escuelas de Cielo Vista y Serrano respectivamente.

Una nueva Mesa Directiva de DELAC fue elegida para el periodo de dos años del 2021-2022 al 2022-2023. Antes de que las nominaciones fueron presentadas, La Señora Anderson explicó las funciones y las responsabilidades de la presidente, la vicepresidenta y la secretaria. Usando la aplicación Menti.com, solamente los padres de familia pudieron votar para elegir la nueva mesa directiva usando sus dispositivos electrónicos. La nueva junta electa es PRESIDENTE: Francisca Vasquez (Escuela Primaria Del Cerro, Escuela Intermedia de Los Alisos), VICE-PRESIDENTE: Rosa Olague (Escuela Intermedia de La Paz, LHHS), SECRETARIA:

María Galvan (Escuela Primaria Linda Vista). Se presentó un certificado a la junta saliente como muestra de agradecimiento por su compromiso de tiempo con DELAC.

La Señora Anderson repasó la importancia de la asistencia de los estudiantes y explicó cómo reportar una ausencia. Ella habló de cómo los padres tienen que discutir el Código de Vestir con sus hijos y las consecuencias que trae una violación al código de vestir. La Señora Anderson también habló acerca de la importancia de tener números de teléfono y correo electrónico actualizados. La Señora Anderson explicó que es sumamente importante poder recibir información importante de las escuelas y el Distrito, especialmente con estos tiempos inéditos, debido a que la información se actualiza y se manda regularmente.

Como punto de Asuntos Nuevos, la Dra. Mak les dio la oportunidad a los padres a leer los estatutos actuales y alentó a los padres a sentirse libres de expresar su opinión si alguna sección necesitaba ser revisada o enmendada. Después de que los padres tuvieron tiempo suficiente para revisar cuidadosamente los estatutos actuales, no se realizaron cambios ni modificaciones. Una moción para aprobar los estatutos fue hecha por Roxana Duval y secundada por Carmen Perez de Carlos. Los estatutos fueron aprobados por unanimidad.

La Dra. Mak y la Señora Anderson cerraron la junta de DELAC agradeciendo a los participantes por su compromiso con la educación de sus hijos y su tiempo. La Dra. Mak expresó que estaba muy contenta de ver nuevos padres unirse a la junta y que esperaba ver a todos en nuestras próximas juntas.

La reunión concluyó a las 7:45 p.m.

Las minutas fueron presentadas por Ingrid Anderson, Representante Bilingüe de Padres de Familia del Distrito. Doña María del Carmen Hernández, Secretaria, no pudo asistir debido a una enfermedad.

Adjunta es la lista de asistencia de representantes escolares y personal del Distrito.

Las próximas reuniones del DELAC serán: 4 de noviembre de 2021, 24 de febrero y 5 de mayo de 2022. Todas las reuniones serán a las 6:00 pm en el SVUSD Salón de Conferencias.

Entrenamiento de ELAC: 10 de noviembre de 2021 a las 6:00 pm en el Salón de Conferencias de SVUSD.